



The ALBANY HOTEL

B. MOSCOVITZ Prop.
Mt. Clemens, Mich.

וויכטיגע בעקאנטשאפט

וועגן דאס מאגלעכע מיטגעדאן בעדער וועלכע קורירען פילע קאנדידאטן, ספעציעל דאסמאסון וועלכע ווילט זיין בעהאנדעלט, וואס איז ארויסגעווארן פון דאס אלץ ווייטער איז עס פון איהם אוועק. נאך דאס וואס איז ארויסגעווארן פון דאס אלץ ווייטער איז עס פון איהם אוועק. נאך דאס וואס איז ארויסגעווארן פון דאס אלץ ווייטער איז עס פון איהם אוועק.

ה. יאנאווער
פאן 6886
ה. ראזענפעלד
פאן 5089

יידען די
מאראנא קאהל קאמפאני
פאן 91 ענעס סטריט
פאן 2029

Elias Rogers Co's Anthracite
פאן 2029



מאנא קלעמענס טישענע
שיקאגא כשר האמער

איז כשר א בשרה טובה צום ווערמאלדן פובליקום בכלל און בפרט צו אויבערשטעם געזונט, דאס מיר האבען געמאכט אין א מיניעם 8 סטאדיום פאר דעם וועלכע איז ארויסגעווארן פון דאס אלץ ווייטער איז עס פון איהם אוועק.

פראסטא ספרינג הויז

וואוהין אלע דאסמאסון געפארן צו פארשן, וויל דאס אלץ ווייטער איז עס פון איהם אוועק. נאך דאס וואס איז ארויסגעווארן פון דאס אלץ ווייטער איז עס פון איהם אוועק.

עסס פרישע עסען און לעבט לאנד

מיר קויפטען פאר באקאנטע, חתונות א.א.וו. מיר פערזאנלעך איז דאס אלץ ווייטער איז עס פון איהם אוועק. נאך דאס וואס איז ארויסגעווארן פון דאס אלץ ווייטער איז עס פון איהם אוועק.

די בעסטע וויינען און קיכער

מיר וויינען און קיכער פאר דעם וועלכע קורירען פילע קאנדידאטן, ספעציעל דאסמאסון וועלכע ווילט זיין בעהאנדעלט, וואס איז ארויסגעווארן פון דאס אלץ ווייטער איז עס פון איהם אוועק.

L. WHITE & SON
177 Queen St. W.
Phone Adelaide 2015

א ליידס סוט פאר 1.50
א מענער סוט פאר 1.25

ביי ל. ווייטא אונד סאנס
די גוטע וואסעס אידישע קליינער 177 קווי וועסט, אנטקעגן יוניווערסיטי עווינג.

דאסמאסון
פאן 1523

דאסמאסון
פאן 1523

דאסמאסון
פאן 1523

פאר אונזער יוגענד

דאס פינעלע

ווען מיר וויינען ביידע נאך קליינע, האב איר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט.

אונזערע געזונט, האב איר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט.

אונזערע געזונט, האב איר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט.

אונזערע געזונט, האב איר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט.

אונזערע געזונט, האב איר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט.

אונזערע געזונט, האב איר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט.

אונזערע געזונט, האב איר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט, און מיר ברודער האב זעהר ליבע געהאט.

נאמיצען פון דער ארבייטער וועלט

א בעריכט פון מאנאטאגער נאציאנאלען ארבייטער קאנסענצן.

זונטאג דעם 18טען וויל איז שטאט געפונען די צווייטע וועג פון דעם סאנאטאגער נאציאנאלען ארבייטער קאנסענצן פאר ארבייטער רעכטע אונטער דעם פארזיכט פון סאנאטאגער קאנסענצן.

דאס אידישע פאלק איז די מלחמה לענדער מיר מווען ערשטערען דער עפענטליכער קאנסענצן פאר ארבייטער רעכטע אונטער דעם פארזיכט פון סאנאטאגער קאנסענצן.

דער אידישער ארבייטער ארגאניזאציע וויל די בענדער אבער דעמיט איז נאך ארבייטער רעכטע אונטער דעם פארזיכט פון סאנאטאגער קאנסענצן.

דער אידישער ארבייטער ארגאניזאציע וויל די בענדער אבער דעמיט איז נאך ארבייטער רעכטע אונטער דעם פארזיכט פון סאנאטאגער קאנסענצן.

דער אידישער ארבייטער ארגאניזאציע וויל די בענדער אבער דעמיט איז נאך ארבייטער רעכטע אונטער דעם פארזיכט פון סאנאטאגער קאנסענצן.

דער אידישער ארבייטער ארגאניזאציע וויל די בענדער אבער דעמיט איז נאך ארבייטער רעכטע אונטער דעם פארזיכט פון סאנאטאגער קאנסענצן.

דער אידישער ארבייטער ארגאניזאציע וויל די בענדער אבער דעמיט איז נאך ארבייטער רעכטע אונטער דעם פארזיכט פון סאנאטאגער קאנסענצן.

קאסגרייז
פאן 1523

קאסגרייז
פאן 1523

קאסגרייז
פאן 1523

א פרעהליכע פשוטה

16 מענטש א פונם יאר פרישע לעבעדיגע משיקענע

מיר באראמירען די וואג.
קוילענע, פליקען און דעליווערען איבעראל פריי.
אלעס כשר. רייז און נעזונד.
אונזער דער אויפזיכט פון דר. הייטל נגס פון העלטה דעפארטמענט.
סיטי פארמארי מארקעט
דער מאדערנסטער מארקעט אין קענעדע.
אין מענטש פערמיק מארקעט 238 קוויין סטריט וועסט.
מילעפאן עדלייד 2846. קומט וואו אלע קלוגע מענטשן קומען!

עקסטרא!
מיר לאזען איין וויסען דאס מיר וועלען פערקויפן.
די בעסטע פליישען צו 8 א פונם
מיר ספלייען פאר האטעלען, רעסטאראנען און דעליקאטעסען סטארס.
אלע סארטען פלייש צו ביליגע פרייען.
לעבער 8 מענטש א פונם.
יוסף גאלדשטיין
204 יוקליד עוו., קאר. ארמאוו. מילעפאן קאלעדזש 1470.

פערלערס און סטאר קיפערס
די בעסטע סטאר קיפערס און סטאר קיפערס און צו מאכען געלט אין צו מיר.
פון דרייגורס, ריינקאוסט, פערסי נגס, דוועלערי און נאעלעס ביי קאפלאן אין קא.
האלטילער און דוועלערי 229 קוויין סטריט וועסט מאראנא, דער באר.
וואוסטער האלטייל פלאטין וואו פילע פערלער זענען באריכטע נעווארען.
דוועלערי און זענען שטערניג דא. אדווערס פונקטליך אפגענומען.
קאפלאן אין קא. דוועלערי 229 קוויין סט. וו. מאראנא אנט.
מילעפאן עדלייד 3772.

האט איהר שוין בעזוכט דעם נייעם
דיינינג רום אונד רעסטאוראנט
אי 192 ספטימאלייט, (נישט מווי)
עס איז פיר איינער אייגענעם בענעפיט.
דאס שטענדיג פלייז אין אייגענעם פיר ליידיס און דוועלעריסען.
נומע נעשטאפאלע כשר'ע שפייזען און נומע בעהאנדלענדיג מאראנאס.
גרינגלעך, 192 ספטימאלייט, (נעמען איבער פרייז סטריט)

חתן בלה

ואלען דאס נעהמען אין אנט!



מעררידזש לייסענס
קאן מען קריגען אין אפיס פון
„אידישען זשורנאל“

נאמיס!
דיא יעניגע וואס וועלען דא נעהמען
זייערע מערידזש לייסענס וועלען
קריגען געדורכט א שעהנעם בעריכט
פון זייער חתונה. פריי

בענוצט זיך מיט דיעזע געלעגנהייט!
אדרעס פון דעם זשורנאל
67 עליאבעטה סטריט 67

אידען פון דער גאנצער וועלט!

1



ואמעלס די בילדער און בעקומע א פרייז

מיר וועלען דרוקען ארום 100 בילדער ווענען אידישע סיפון
פון אלע וועלט שטיילען.
די בילדער וועלען ערשיינען יעדען טאג א בילד, זיי וועלען
ניס האבען קיין אונטערשיידען אונטער זיך און די לעזער
וועלען דארפן מרעקען, וועלען אידישען מיט, דאס בילד
שמעלט פאר.
ווען אלע בילדער וועלען אפגעדרוקט ווערען, וועלען די לעז
זיך דארפן אריינשיקען זייערע בילדער, מיט די אונטערשריפט
מען, וועלען אידישען מיט, יעדעס בילד שמעלט פאר, פון די
וואס וועלען אריינשיקען די ריכטיגע ענטפערען, וועלען 25 בער
קומען פרייען א פראכטפאלע געבונדענע און אינטערעסאנטע
ביך.

אין די מערב דוטרקטען ריכטען
זיך די פארמערס אויף א נויט געזעצט
גייט דעם יאהר.
א געזעצטע אויף די פערלער מיט
צו העלפען ענגלאנד מיט שפיז אין דער
וועלטער מלחמה, יולי, 23.
די רעגארוס פון דער אקאדעמי אינער
רעגט קאמפני-האבען בעשלאסען פערזענ
ליך בייערשטייערען א מאשין בויס צו
דעם 40-טען נאוואסקאשיא באטאליאן.
ווער ביישטייערונג און אנגענומען
געווארען.

צו אונזער פריינד און קאמפאניע!

אויף זיך איהר ווייסט וואהרשיינליך אז דער מארקעט פון רוסישען רובעל פאלט געדרייער. יעדען טאג
מיט א פריקשאן, מיט א סטיל פון א סענט, געהען מיר דארום דעם פערזענליכן אייך מדיע צו
זיין דאס איהר קענט שיקען געלט קיין רוסלאנד (אין יענע שטיילען וואס זיינען ניט בעהיירט פון דער
מלחמה) דאס שליסט אויך איין פילען.

די פרייז פאר רובעל איז 40 סענט
אין סומען פון 50 רובעל.

די געזעהנליכע פרייז פון 20 וועט געדעכענע ווערען פאר'ן שיקען.

היערטיס נעמיס איהר א פרייז ליסט פון געדער פון 5 רובעל און הנכר:

רובעל	דאלאר	רובעל	דאלאר
5	2.25	10	4.25
10	4.25	15	6.25
15	6.25	20	8.25
20	8.25	25	10.25
25	10.25	30	12.25
30	12.25	35	14.25
35	14.25	40	16.20
40	16.20	45	18.20
45	18.20	50	20.20

אייער עקספיריענס מיט אונזער אפיס אין דער פערזאנלעכע הייט דארף איינע געבען א געלעגנהייט מיר
זאלען אייך ווידער האבען אלס אונזער קאמפאניע

אונזער אפיס איז אפגען מעגליך ביי וועבען איהר אייבער זונטאג.
שבת און מאנאטא אבענד ביי 10 א זייער.

מר. ע. י. הענען
וועט אפגעבען אין אבענד.

Melville-Davis Steamship & Touring Co. LIMITED
24 Toronto Street Phone Main 2010

איטאליע פארברענט אין מיטען נאס

צוויי מענטשען פערזאנלעך.
ווי ווינען אלע ארויסגעפאלען פון אויף
סאמאלי. איין פרוי און לייכט פער
וואונדעט געווארען. אבער מר. מאסטי
אליין איז זעהר שווער פערזאנלעך גע
וואפען. זיין רעכטע האנט איז צובראכען
געווארען. ער איז גלייך צוגענומען גע
ווארען אין דוועלערי האט אפטיילען, וואו
ער ווערט אטענער פון דאסווייז.
גלייך נאכדעם ווי דער אויטאמאביל
האט זיך איבערגעטערט, האט ער זיך
אנגענומען און איז אין גאנצען פער
ברענט געווארען.
עס איז ניט בעקאנט וואס עס האט
פערזאנלעכע דעם עסקירענט.

די סיטי קאמפניע

פון אלע אריינער רינג ברענעשעס פון מאראנא

לארעס איין אלע מאראנער אריינער פריינד וואס האבען הערצער מיט
נשמות און פיהלען מיט די אונטערליכע מלחמה מרגנות, זיי זאלען
קומען זיך מאווינען אויפ'ן
פיק-ניק
שבת דעם 31-טען יולי אין סקארבארא הייטס, סטאם 38
אויסגעוועהנליכע אטראקשאנס. פרייז פאר טיקעט 16 סענט.
טיקעטס צו בעקומען ביי מר. הערס א'ס סטאר 167 סיניס פערמיק
אין מר. יודקין 145 סיניס פערמיק

וואס איז נעכטען געשיקט געווארען קיין
דייטשלאנד.
אין דעם דאזיגען טאג אונטער
פערלערען די נאנטע איינשטייגער פער
סע, אלע זיינען איינשטייגער אז אויף
און ניט אנדערש. האט די דריטע נאנטע
געקאנט געשרייען ווערען.
קאלענדי-אלבערס, יולי, 23.
פאר די לעצטע עטליכע טאג האלט
דא איז גענומען. די פארמערס ארום דעם
און ניט אנדערש. האט די דריטע נאנטע
אין ניכען אויסלייטערען אין די זון וועט
אנפאנגען צו שיינען, וועלען זיי האבען
א גרויסע געזעצטע אויף די פערלער
געווארען.

דער בעסטער סימל

אז אדווערטייזעמענט אין „זשורנאל“
ברענגען נומער רעזולטאטען אין דער
פאקט, וואס ווער עס דארף אן אר-
ביימער, ווער עס האט א ביונעס צו
פערקויפן, ווער עס זוכט א פארט-
נער און ווער עס האט א הויז צו פער-
קויפן אדער צו פערנעמען — אד-
ווערסיוו עס אויף דער.

וואנמעד פידזש
פון —
אידישען זשורנאל

גיס א קוק אויף די וואנט קא-
לום פון „זשורנאל“ און איהר וועט
וועהן, אז מיר דרוקען יעדען טאג
פילע וואנט עט. דאס איז דערפאר,
ווייל דער „זשורנאל“ איז די איינציגע
אידישע צייטונג, וואס ווערט גע-
דרוקט אין אנטאריא, ווייל זי ער-
שיינט גאנץ פריי, גלייך מיט אלע
ענגלישע פייפערס און ווייל אן אד-
ווערטייזעמענט, וואס ווערט איינ-
געבען ביי נאכט, ברענגט רעזולטא-
טען גלייך אויפ'ן געקסען פריימאר-
נען.

אז איהר דארפט אריינער, אז איהר
ווילט פערקויפן א ביונעס, אז איהר
זוכט א פארמער, אז איהר האט א
הויז צו פערקויפן אדער צו פער-
רענען, אדווערטייזעמענט אין
„זשורנאל“.